

# NA 4200

# Color Fill™ S

## Lechada con arena



**North American**  
**ADHESIVES®**



### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

NA 4200 Color Fill S es un lechada de cemento para losetas, modificada con polímeros, con arena de cemento Portland, para juntas de lechada delgadas de 3 a 16 mm (1/8" a 5/8") de ancho y que requiere sólo la adición de agua para mezclar.

### USOS

- Para aplicar lechada en superficies de pisos y muros, y mostradores en interiores/exteriores, residenciales/comerciales, en condiciones secas y húmedas.
- Para aplicar lechada en piedra dimensional, pizarra, granito, aglomerados de piedra y la mayoría de tipos de losetas de cerámica, mosaico de cerámica, cantera, arcilla, porcelana y cristal, así como adoquines de ladrillo.
- Para aplicaciones en condiciones sumergidas (piscinas, spas, ornamentos acuáticos y fuentes), una vez curado por completo durante 21 días.

### PREPARACIÓN DE LA SUPERFICIE

Antes de aplicar la lechada, asegúrese de que las losetas o piedras estén fijas firmemente y el adhesivo o el mortero esté completamente seco. Quite todos los espaciadores, estacas, cuerdas y cordones. Las juntas deben estar limpias y sin agua estancada, polvo, suciedad, partículas extrañas u otros contaminantes que puedan causar decoloración de la lechada. Elimine el exceso de adhesivo o mortero de la junta de manera que quede 2/3 de la profundidad de la loseta o piedra disponible para la lechada. Limpie profundamente la superficie de la loseta o la piedra para eliminar el polvo, la suciedad y otros contaminantes que puedan causar decoloración de la lechada.

### LIMITACIONES

- Use únicamente a temperaturas entre 10°C y 38°C (50°F y 100°F). Cuando se aplique la lechada a temperaturas superiores a 26°C (80°F), llame al departamento de servicio técnico para recomendaciones.

- Una aplicación y limpieza consistentes producirá resultados consistentes.
- No se recomienda NA 4200 Color Fill S cuando se requiere de lechada resistente a sustancias químicas, al impacto y a las manchas o en instalaciones industriales pesadas.
- Cuando se rellena juntas de menos de 3 mm (1/8") de ancho, use la lechada sin arena NA 4300 Color Fill U.
- Cuando se rellena juntas de losetas de cerámica vidriada o de mármol pulido (ver "Nota"), utilice NA 4300 Color Fill U.
- Ciertas losetas con superficies de alta absorción, porosidad o rugosas pueden requerir sellado antes de aplicar la lechada para evitar manchas permanentes.
- Puede ser ventajosa la aplicación de un liberador de lechada sobre ciertos tipos de losetas o piedra con superficie de porcelana o texturadas ya que la porosidad de una superficie fina puede retener partículas finas de cemento o pigmentos de color. Busque la recomendación del fabricante de las losetas o las piedras y realice una prueba en el lugar sobre muestras separadas antes de aplicar la lechada.

Nota: Algunos tipos de losetas cerámicas esmaltadas, mármol, granito y aglomerados de mármol pueden ser manchados, rayados, deslustrados o dañarse en forma permanente cuando se enlechan con fórmulas de lechadas pigmentada o con arena. Por lo general, la lechada blanca es la más adecuada para enlechar mármol o granito blanco o de colores claros. Tome todas las precauciones necesarias para garantizar que el mármol, granito o las losetas sean compatibles con las lechadas de colores. Consulte la información técnica del fabricante de la loseta o mármol y pruebe la lechada en un área separada antes de llevar a cabo la aplicación, a fin de determinar la compatibilidad del producto con las lechadas pigmentadas y/o con arena.

Consulte con servicios técnicos sobre las condiciones no indicadas.

# NA 4200

# Color Fill™ S

## SALUD Y SEGURIDAD

Consulte la Ficha de Seguridad (de materiales) para obtener instrucciones de manipulación segura.

## MEZCLA

1. Una mezcla consistente conducirá a resultados uniformes.
2. Antes de mezclar la lechada con agua, revuelva el producto en seco para evitar variaciones del color en la lechada final, que puedan derivarse del asentamiento del pigmento durante el transporte. Si se van a usar dos o más bolsas, mezcle en seco el contenido de todas las bolsas juntas primero.
3. Mezcle *NA 4200 Color Fill S* con agua limpia y fría. Mezcle con las siguientes proporciones de agua a lechada:

Agua	<i>NA 4200 Color Fill S</i>
769 mL (26 onzas de EE.UU.)	4,54 kg (10 libras)
1,89 L (2 cuartos de galón de EE.UU.)	11,3 kg (25 libras)
4. Vierta la cantidad requerida de agua limpia y fresca en un recipiente limpio. Añada poco a poco la cantidad proporcional de *NA 4200 Color Fill S* mientras mezcla lentamente. Para evitar la variación de matices de la junta acabada, siempre añada el polvo al agua y sea consistente en la mezcla y la cantidad de agua usada de lote a lote.
5. Mezcle bien con una mezcladora de baja velocidad (a aproximadamente de 300 a 400 rpm) durante aproximadamente de 3 a 5 minutos, o hasta lograr una pasta suave, cremosa, de consistencia homogénea y un tono uniforme a la lechada coloreada.
6. Evite el ingreso de aire como resultado de una mezcla prolongada, ya que acortará la vida útil.
7. Permita que la lechada repose en el recipiente durante unos 5 minutos.
8. Vuelva a mezclar por 1 o 2 minutos sin añadir ningún líquido o polvo seco.
9. Lave las manos y las herramientas con agua inmediatamente después de mezclar.

## APLICACIÓN DE LA LECHADA

1. Para ayudar a extender la lechada, humedezca ligeramente la superficie de la loseta o piedra con una esponja húmeda antes de la aplicación. No inunde las losetas o permita que el agua se estanque en las juntas sin enlechar.
2. Empuje *NA 4200 Color Fill S* en las juntas con un fratás de goma rígida. Asegúrese de que todas las juntas estén bien compactadas y sin huecos o vacíos.
3. Retire el exceso de lechada de las superficies de la loseta o la piedra, moviendo el fratás de forma diagonal a las juntas, mientras que el mortero esté todavía fresco.
4. La superficie de la lechada debe estar al ras con el borde de la loseta.

5. Puede que ocurra algún endurecimiento del material antes de que se haya usado todo (dentro de aproximadamente 1 hora a temperatura ambiente). Si es así, sólo tiene que volver a mezclar, pero no agregue más líquido.

## JUNTAS DE MOVIMIENTO

- Proporcione juntas de expansión y de control donde se especifique. Consulte el manual TCNA más reciente para la instalación de la loseta cerámica, Detalle EJ-171.
- No cubra las juntas de movimiento con *NA 4200 Color Fill S*.
- Cuando sea necesario, corte las losetas a lo largo de ambos bordes de las juntas de expansión. No permita que la loseta o el mortero solapen las juntas.
- Proteja los bordes de las losetas con tiras de metal a lo largo de ambos lados de las juntas de expansión estructural del edificio.
- Instale el cordón comprimible especificado y el sellador en todas las juntas de expansión y de control.

## LIMPIEZA

1. Permita que la lechada se endurezca en las juntas lo suficiente para evitar daños en la superficie de la lechada (por lo general de 15 a 30 minutos, dependiendo de la temperatura, humedad y velocidad de absorción de la loseta o piedra).
2. Use dos cubos de agua para la limpieza: uno para enjuagar la mayoría del residuo de la lechada de la esponja, y el otro para humedecer la esponja en agua limpia.
3. Sumerja la esponja en un balde con agua y escurra el exceso, de manera que la esponja no gotee agua. Con muy poca presión, mueva la esponja diagonalmente a las juntas de lechada para eliminar el exceso de lechada de la superficie de la loseta. Asimismo, use la esponja para suavizar la cara de la junta de lechada. Voltee la esponja y haga otra pasada en un área adyacente. Después de usar los dos lados, enjuague la esponja en un balde y escurra el exceso de agua. Sumerja la esponja en el segundo cubo de agua, escurra el exceso y repita el proceso.
4. Cambie el cubo de agua limpia con frecuencia para ayudar a limitar la cantidad de bruma que se forme en la superficie de las losetas o piedra.
5. Para evitar eflorescencias, decoloración o juntas suaves/con polvo, evite limpiar usando demasiada agua.
6. Para controlar las variaciones de color y minimizar la eflorescencia, cuando aparezca una bruma en la superficie de la loseta, por lo general una o dos horas después de la aplicación de la lechada, pula la superficie de la lechada con una gasa o un paño de algodón limpio y seco. Esto debe ser suficiente para eliminar cualquier residuo de agua o lechada de la superficie.
7. Limpie manos y herramientas con agua limpia y jabonosa, mientras que el mortero esté todavía fresco.
8. Nunca use ácidos para la limpieza de superficies de mármol, losetas y lechada pigmentada. Si permaneciera una bruma persistente después de la limpieza normal, póngase en contacto con servicios técnicos.



## MANTENIMIENTO

- Se recomienda sellar la lechada, pero no es obligatorio. Cuando elija un sellador, siga las recomendaciones e instrucciones del fabricante del sellador.
- La lechada debe estar completamente curada durante 21 días antes de la limpieza regular.
- Productos de lechada de North American Adhesives (NAA) se producen con los estándares de la más alta calidad. Para mantener la superficie de la loseta limpia, utilice un limpiador de pH neutro cuando realice el mantenimiento del piso, seguido de un enjuague con agua limpia. No utilice productos químicos abrasivos o limpiadores que no necesiten enjuague (incluyendo a base de enzimas) para mantener la superficie de la loseta. Antes de proceder con la limpieza, consulte al fabricante del limpiador para las instrucciones acerca de su compatibilidad, uso y aplicación.

## PROTECCIÓN

- Proporcione almacenamiento seco y climatizado en el lugar y entregue los materiales al menos 24 horas antes de comenzar el enlosado.
- Para duchas residenciales y áreas alrededor de tinas, restrinja el uso de 24 a 48 horas después de la aplicación de lechada y durante 14 días para duchas de vapor.
- Proteja contra la congelación y no sumerja la instalación en agua hasta por lo menos 21 días después de su finalización.
- Pisos: Espere 24 horas antes de aplicar la lechada. Evite el tránsito pesado al menos 72 horas después del enlechado.
- Muros: Espere alrededor de 8 a 16 horas antes de la aplicación de la lechada. Proteja contra impactos, vibraciones y martilleo en los muros adyacentes y opuestos por 14 días después de la instalación de la loseta.
- Cuando las temperaturas caigan por debajo de 16°C (60°F) y/o cuando la humedad relativa es superior al 70%, permita de períodos prolongados de curado y protección debido a que la temperatura y la humedad (durante y después de la instalación de la loseta) afectan el tiempo de curado final de todos los materiales a base de cemento.

Vea la ficha técnica del adhesivo para obtener información aplicable.

Clasificación ISO 13007	
Código de clasificación	Requisitos de clasificación
CG2 (lechada cementicia, mejorada)	≤ 0.20% de contracción en 28 días
W (absorción de agua reducida)	≤ 5 g después de 4 horas
A (alta resistencia a la abrasión)	≤ 1,000 mm <sup>3</sup>

## Referencia rápida técnica

Características del producto a 23°C (73°F) y humedad relativa del 50%	
Colores	NA 4200 Color Fill S está disponible en una amplia gama de colores populares. Consulte los kits de fichas de la lechadas y las tarjetas de colores para la gama completa de colores disponibles (los números de colores de 3 dígitos).
Presentación Bolsa: 4,54 kg (10 libras) Bolsa: 11,3 kg (25 libras)	Código del producto #420010XXX Código del producto #420025XXX
Conservación	2 años cuando se almacena en el contenedor sellado original a temperatura ambiente en un lugar seco, climatizado. Proteja contra la humedad, la congelación y el calor excesivo.
Vida útil de la mezcla*	> 1 hora
Resistencia a la compresión a los 28 días	> 24,1 MPa (3,500 psi)
Tiempo antes de aplicar lechada	Juntas de muro: 8 a 16 horas Juntas del piso: 24 horas
Limpieza	Con agua limpia mientras esté fresco

\* La vida útil varía en función de las condiciones de la obra.

## Especificaciones ANSI

Método de prueba	Especificación estándar	Resultados de la prueba
ANSI A118.6 – resistencia a la flexión	> 2,41 MPa (350 psi) a 7 días	2,41 a 6,90 MPa (350 a 1,000 psi) a 7 días
ANSI A118.6 – resistencia a la compresión	> 24,1 MPa (3,500 psi) a 28 días	24,1 a 34,5 MPa (3,500 a 5,000 psi) a 28 días
ANSI A118.6 – contracción	< 0.03% (1 día); < 0.10% (7 días)	< 0.03% (1 día); < 0.10% (7 días)
ANSI A118.6 – absorción de agua	< 10% (50% de humedad relativa a inmersión); < 12% (inmersión a seco)	< 10% (50% de humedad relativa a inmersión); < 12% (inmersión a seco)

## Normas industriales y aprobaciones

Aporte de puntos LEED	Puntos LEED
Crédito IEQ 4.1, materiales de baja emisión – adhesivos y selladores	1 punto
Crédito IEQ 4.3, materiales de baja emisión – sistemas de piso	1 punto

\*\* El uso de este producto puede ayudar a la certificación de proyectos conforme al estándar LEED (Liderazgo en Diseño de Energía y Medio Ambiente) en las categorías mencionadas arriba. Los puntos se otorgan en base a los aportes de todos los materiales utilizados en el proyecto.

# NA 4200

# Color Fill™ S

## Cobertura aproximada\* – m<sup>2</sup> (pies cuadrados) por cada 4,54 kg (10 libras)

Tamaño de la loseta	Ancho de la junta de lechada					
	3 mm (1/8")	4,5 mm (3/16")	6 mm (1/4")	10 mm (3/8")	12 mm (1/2")	16 mm (5/8")
25 x 25 x 6 mm (1" x 1" x 1/4")	1,67 (18)	1,11 (12)	0,84 (9)	0,46 (5)	0,37 (4)	0,28 (3)
50 x 50 x 6 mm (2" x 2" x 1/4")	3,44 (37)	2,32 (25)	1,67 (18)	1,11 (12)	0,84 (9)	0,65 (7)
75 x 75 x 6 mm (3" x 3" x 1/4")	5,30 (57)	3,44 (37)	2,60 (28)	1,67 (18)	1,21 (13)	1,02 (11)
108 x 108 x 6 mm (4-1/4" x 4-1/4" x 1/4")	7,53 (81)	4,92 (53)	3,72 (40)	2,42 (26)	1,77 (19)	1,39 (15)
100 x 200 x 12 mm (4" x 8" x 1/2")	4,74 (51)	3,16 (34)	2,32 (25)	1,58 (17)	1,11 (12)	0,93 (10)
150 x 150 x 6 mm (6" x 6" x 1/4")	10,6 (114)	7,06 (76)	5,30 (57)	3,44 (37)	2,60 (28)	2,04 (22)
150 x 150 x 12 mm (6" x 6" x 1/2")	5,30 (57)	3,53 (38)	2,60 (28)	1,77 (19)	1,30 (14)	1,02 (11)
200 x 200 x 10 mm (8" x 8" x 3/8")	9,48 (102)	6,32 (68)	4,74 (51)	3,07 (33)	2,32 (25)	1,86 (20)
300 x 300 x 10 mm (12" x 12" x 3/8")	14,2 (153)	9,38 (101)	7,06 (76)	4,74 (51)	3,53 (38)	2,79 (30)
330 x 330 x 10 mm (13" x 13" x 3/8")	15,4 (166)	10,2 (110)	7,71 (83)	5,11 (55)	3,81 (41)	3,07 (33)
406 x 406 x 10 mm (16" x 16" x 3/8")	19,0 (204)	12,6 (136)	9,48 (102)	6,32 (68)	4,74 (51)	3,72 (40)
457 x 457 x 10 mm (18" x 18" x 3/8")	21,4 (230)	14,2 (153)	10,7 (115)	7,06 (76)	5,30 (57)	4,18 (45)
508 x 508 x 10 mm (20" x 20" x 3/8")	23,8 (256)	15,8 (170)	11,9 (128)	7,90 (85)	5,85 (63)	4,74 (51)
610 x 610 x 10 mm (24" x 24" x 3/8")	28,5 (307)	19,0 (204)	14,2 (153)	9,48 (102)	7,06 (76)	5,67 (61)

## Cobertura aproximada\* – m<sup>2</sup> (pies cuadrados) por cada 11,3 kg (25 libras)

Tamaño de la loseta	Ancho de la junta de lechada					
	3 mm (1/8")	4,5 mm (3/16")	6 mm (1/4")	10 mm (3/8")	12 mm (1/2")	16 mm (5/8")
25 x 25 x 6 mm (1" x 1" x 1/4")	4,18 (45)	2,69 (29)	2,04 (22)	1,30 (14)	0,93 (10)	0,65 (7)
50 x 50 x 6 mm (2" x 2" x 1/4")	8,64 (93)	5,67 (61)	4,18 (45)	2,69 (29)	2,04 (22)	1,58 (17)
75 x 75 x 6 mm (3" x 3" x 1/4")	13,2 (142)	8,64 (93)	6,41 (69)	4,18 (45)	3,07 (33)	2,42 (26)
108 x 108 x 6 mm (4-1/4" x 4-1/4" x 1/4")	18,8 (202)	12,4 (134)	9,20 (99)	6,04 (65)	4,46 (48)	3,53 (38)
100 x 200 x 12 mm (4" x 8" x 1/2")	11,8 (127)	7,80 (84)	5,85 (63)	3,90 (42)	2,88 (31)	2,32 (25)
150 x 150 x 6 mm (6" x 6" x 1/4")	26,5 (285)	17,7 (190)	13,2 (142)	8,64 (93)	6,41 (69)	5,11 (55)
150 x 150 x 12 mm (6" x 6" x 1/2")	13,3 (143)	8,83 (95)	6,60 (71)	4,37 (47)	3,25 (35)	2,60 (28)
200 x 200 x 10 mm (8" x 8" x 3/8")	23,7 (255)	15,7 (169)	11,7 (126)	7,80 (84)	5,76 (62)	4,65 (50)
300 x 300 x 10 mm (12" x 12" x 3/8")	35,6 (383)	23,5 (253)	17,7 (191)	11,7 (126)	8,73 (94)	6,97 (75)
330 x 330 x 10 mm (13" x 13" x 3/8")	38,6 (415)	25,5 (275)	19,2 (207)	12,7 (137)	9,48 (102)	7,62 (82)
406 x 406 x 10 mm (16" x 16" x 3/8")	47,4 (510)	31,6 (340)	23,7 (255)	15,7 (169)	11,7 (126)	9,38 (101)
457 x 457 x 10 mm (18" x 18" x 3/8")	53,4 (575)	35,6 (383)	26,8 (288)	17,7 (191)	13,2 (142)	10,6 (114)
508 x 508 x 10 mm (20" x 20" x 3/8")	59,5 (640)	39,5 (425)	29,7 (320)	19,7 (212)	14,8 (159)	11,7 (126)
610 x 610 x 10 mm (24" x 24" x 3/8")	71,3 (768)	47,4 (510)	35,6 (383)	23,7 (255)	17,7 (191)	14,1 (152)

\* Las dimensiones de las losetas son ancho/longitud/espesor. La cobertura que se muestra es sólo un estimado. La cobertura real de la obra puede variar según el tamaño y espesor de las losetas, ancho exacto de la junta, las condiciones de trabajo y los métodos de enlchado. Para una cobertura más precisa o para la cobertura que no se muestre aquí, póngase en contacto con servicios técnicos.



**North American**  
ADHESIVES®



MAPEI® Corporation  
1144 East Newport Center Drive  
Deerfield Beach, FL 33442  
**Servicio al Cliente:** 1-800-747-2722  
**Servicio Técnico:** 1-800-637-7753

© 2013 MAPEI Corporation  
Derechos Reservados.  
Impreso en EE.UU.  
PR: 5257 MKT: 6011  
**Fecha de edición:** 15 de noviembre del 2013

Para los datos y la información de la garantía más actuales del producto, visite [www.na-adhesives.com](http://www.na-adhesives.com).

### Declaración de responsabilidad

Antes de utilizar el producto, el usuario determinará su idoneidad para el uso deseado y éste asume todos los riesgos y las responsabilidades que se vinculen con dicho uso. **NO SE CONSIDERARÁ NINGÚN RECLAMO A MENOS QUE SE HAGA POR ESCRITO EN UN PLAZO DE QUINCE (15) DÍAS A CONTAR DE LA FECHA EN QUE SE DESCUBRIÓ O QUE DE MANERA RAZONABLE SE DEBIÓ HABER DESCUBIERTO.**